

45

1706 Juli 2., Luzern

A

SCHREIBEN DES [SPAN. AMBASSADOREN LORENZO VERZUSO, MARCHESE DI] BERETTI-LANDI, [AN AMMANN BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

"Je vous rends mille grace ... de votre zele, et ie vous en suis infiniment obligé.

J'ai scellé les instrumens [- Mailänderkapitulat -], avec le seau du Roy [P h i l i p p V.]: Lucerne a fait la meme chose, et Altorff [gemeint Uri]. M.^r le Baillif [=alt Landvogt von Baden, Jakob] B a l t h a s s a r va dans les Cantons [cath.] de rang en rang a les apporter pour cette fonction. J'ai ... [?]¹ qu'on fasse la solemnité d'abord que la diete [damit meinte Beretti-Landi die am 4. Juli beginnende Jahrrechnung in Baden, auf der sich Stadt und Amt Zug übrigens nicht durch Zurlauben vertreten liessen] sera finie.²

M.^r Balthassar venant a Zug rendra ma lettre a vostre L[ouable] Canton, comme il a fait aux autres, et ... [ensuite] ie fixe la iournée. Ainsi tout va bien.

J'espere moi aussi, que le siege d'ostende puisse fatiguer les ennemis [im spez. die Engländer und Holländer gemeint]³, et les tirer en long. dieu nous assistera. Le siege de Turin va a merveille.⁴"

1) *L'ai finie,*

- 2) Diese aber fand dann trotzdem erst im August 1706 in Luzern statt, vgl. EA VI 2, 1330 sss [Begehren des Ambassadors um Festsetzung des Datums] und 1334 (Nr. 614) [Solemnisation, wobei Zurlauben den Ort Zug vertrat]
 3) s. Noorden/Erbfolgekrieg II 329-331
 4) s. Braubach/Prinz Eugen II 153f.

Original, in franz. Sprache - AH 54, 143-144 - Blatt 144 leer

46

1706 Juni 5., Paris

A

SCHREIBEN VON [J. P.]¹ PERNOT AN AMMANN [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN, ZUG "EN SUISSE"²

"Nous vous avons écrit hier les nouvelles que nous avons appris à versailles touchant Mr. le chevalier [B e a t H e i n r i c h J o s e f Zurlauben], par précaution j'avois donné ordre au nommé Ruttiman [Rüttimann] un

✓
21

54/46-47

des cent suisses que s'il apprenoit quelqu'autre nouvelle qu'il nous fut important de sçavoir de nous en avertir, il vient tout exprès de versailles nous informer qu'on commence à croire et à dire que Mr. le Brigadier [gemeint oberwähnter Zurlauben] est resté mort sur le champ de bataille [Schlacht von Ramillies] entre les mains d'un soldat. ie n'ai point voulu perdre de tems et ie pars ce moment pour versailles et tacherai de faire présenter demain Mr. l'abbé [B e a t J a k o b A n t o n Zurlauben, der sich eben zu der Zeit studienhalber in Paris aufhielt] un placet au Roy [L u d w i g XIV.] afin que les compagnies [Beat Heinrich Josef Zurlauben hatte Kompagnien in den Regimentern Castella (1698 bei der Einverleibung der Kompagnie Zurlauben Regiment Reynold) und Brendle (bis 1701 Regiment Stuppa) sowie eine Halbkompagnie im Garderegiment]³ ne soyent alienés de la famille.⁴ voila la resolution que ie prens ne sçachant que faire à cause que iamais ie n'ai eu aucune instruction de ce que ie devois faire en pareil cas. Mr. l'abbé tout affligé vous fait ses respects ...

J'ai crû vous devoir dire ceci afin que vous puisse faire vos affaires avec Mr. l'ambassadeur [Roger Brûlart, Marquis de P u y s i e u x]".

- 1) Initialen einem weitem Schreiben Pernots in dieser Angelegenheit entnommen, s. AH 64/47
- 2) Auf der Adresse steht noch: "Recommandé à M. le maître de poste à Lucerne".
- 3) vgl. AH 51/87 und 88
- 4) In der Folge erliess besagter Abbé ein Bittschreiben an den Colonel général des Suisses et Grisons, Louis-Auguste de Bourbon, Duc du M a i n e, s. AH 177, 483-484.

Original, in franz. Sprache, mit Zurlaubensiegel
AH 54, 145-146 - Blatt 146^r leer

47

1706 Juli 8., Baden

A

SCHREIBEN DES [ZUGER TAGSATZUNGSGESANDTEN, ALT] AMMANN [CHRISTOPH] ANDERMATT, AN AMMANN UND HPTM. BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN VON GESTELLENBURG, [GERICHTSHERR] ZU HEMBRUNN UND ANGLIKON, ZUG

"Die verrichtung [Jahrrechnung] zu Baden belangendt kan ich nichts weiters vermelden, weder dass wir die verwichene 4 täg nichts zuo thun gehebt. Heüt aber hat H. Burgermeister [und Zürcher Tagsatzungsgesandter, Hans Heinrich E s c h e r] das Capitelat¹ mit Meylandt anzogen mit Vermelden, dass Sey Efa-